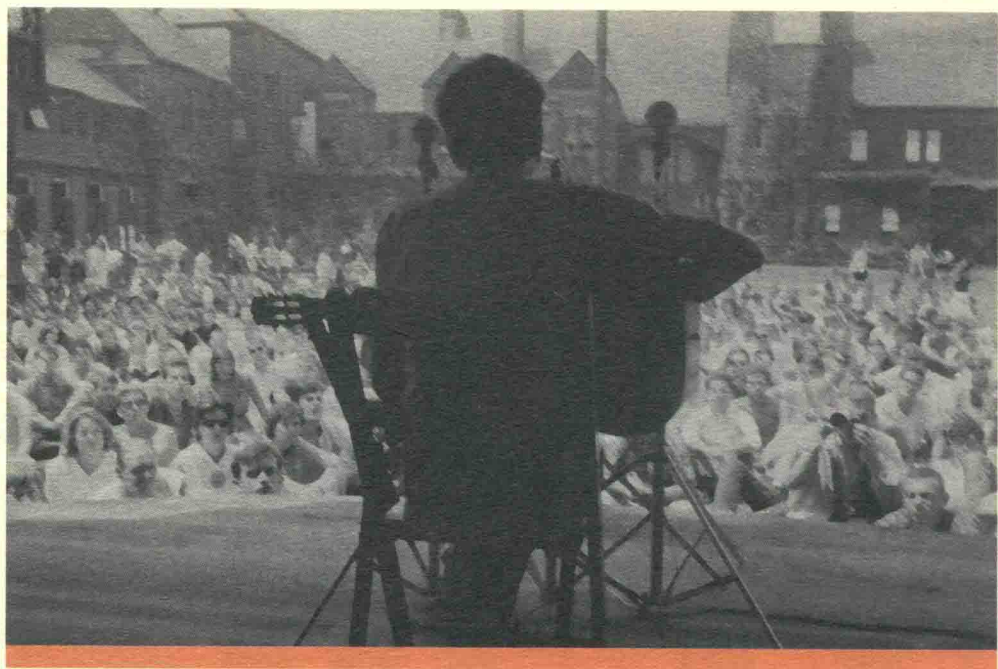




剑桥 鲍勃·迪伦手册

Bob

Dylan

Kevin J. H. Dettmar

THE CAMBRIDGE

COMPANION

TO BOB DYLAN

CAMBRIDGE

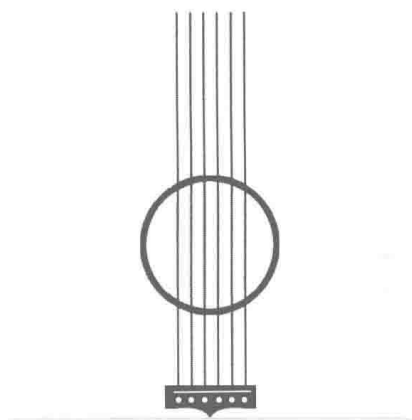
[美] 凯文·J.H. 德特马——编
王宇光——译

中信出版集团

剑桥 鲍勃·迪伦手册

[美] 凯文·J. H. 德特马——编

王宇光——译



图书在版编目 (CIP) 数据

剑桥鲍勃·迪伦手册 / (美) 凯文·J. H. 德特马编;

王宇光译. -- 北京: 中信出版社, 2019.5

书名原文: The Cambridge Companion to Bob Dylan

ISBN 978-7-5086-9885-4

I. ①剑… II. ①凯… ②王… III. ①鲍勃·迪伦—
人物研究—文集 IV. ①K837.125.76-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2019) 第 000698 号

This is a Simplified Chinese edition of the following title published by Cambridge University Press: The Cambridge Companion to Bob Dylan on this title: www.cambridge.org/9780521714945.

This Simplified Chinese edition for the People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) is published by arrangement with the Press Syndicate of the University of Cambridge, Cambridge, United Kingdom.

© Cambridge University Press and CITIC Press Corporation 2019.

This Simplified Chinese edition is authorized for sale in the People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) only. Unauthorised export of this Simplified Chinese edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of Cambridge University Press and CITIC Press Corporation.

此版本仅限中国大陆境内 (不包括香港、澳门特别行政区及台湾省) 销售

Copies of this book sold without a Cambridge University Press sticker on the cover are unauthorized and illegal.

本书封面贴有 Cambridge University Press 防伪标签, 无标签者不得销售。

剑桥鲍勃·迪伦手册

编 者: [美] 凯文·J. H. 德特马

译 者: 王宇光

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

承 印 者: 北京诚信伟业印刷有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 8.75 字 数: 196千字

版 次: 2019年5月第1版

印 次: 2019年5月第1次印刷

京权图字: 01-2018-4353

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-9885-4

定 价: 42.00元

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

II\ 见识城邦

更新知识地图 拓展认知边界

致 谢

向杰出的迪伦学者 C. P. 李 (C. P. Lee) 致以特别的谢意, 编写这本书时, 他的协助自始至终陪伴着我们。向迪伦的 2.5 代歌迷亚当·范·温克尔 (Adam Van Winkle) 大声致意, 在编写“征引文献”和“迪伦年表”的关键当口, 他提供了极其宝贵的帮助。祝你们两位永远年轻。

编、作者简介

阿列克斯·阿布拉莫维奇 (Alex Abramovich), 纽约的作家和编辑, 经常为纽约及周边的出版物撰稿, 如《书坛》(*Bookforum*) 杂志、《纽约时报》和《石板》(*Slate*) 杂志。他正在撰写一本摇滚乐史。

卡丽·布朗斯特恩 (Carrie Brownstein), 作家、音乐家, 赞誉颇佳的摇滚乐队“斯雷特-金尼” (Sleater-Kinney) 的成员。她的文字发表在《信仰者》(*The Believer*) 杂志、《干草叉》(*Pitchfork*) 杂志、《石板》杂志和许多文集中。她为国家公共电台 (NPR) 写音乐博客, 也参与国家公共电台的“白日” (*Day to Day*) 节目。布朗斯特恩还和弗雷德·阿米森 (Fred Armisen) 组建了喜剧二人组“雷蚁” (ThunderAnt)。她住在俄勒冈州波特兰市, 目前正在写自己的第一部非虚构作品。

埃里克·布尔森 (Eric Bulson) 于2004年获得哥伦比亚大学博士学位, 目前在耶鲁大学比较文学系任教。他著有《剑桥入门: 詹姆斯·乔伊斯》(*Cambridge Introduction to James Joyce*) 和《小说、地图和现代性: 1850—2000年的空间想象》(*Novels, Maps, Modernity: The Spatial Imagination, 1850-2000*)。

德布拉·雷·科恩 (Debra Rae Cohen) 是南卡罗来纳大学英语助理教授。在她的青葱年月里, 她是位摇滚乐评人, 为《滚石》杂志、《村之声》(*Village Voice*) 杂志、《纽约时报》等出版物撰稿, 还是《村之声》的《文学之声增

刊》(*Voice Literary Supplement*) 最早的编辑之一。作为学者, 她著有《重绘后方: 英国“一战”女性文学中的公民身份定位》(*Remapping the Home Front: Locating Citizenship in British Women's Great War Fiction*), 与迈克尔·科伊尔、简·A. 卢迪(Jane A. Lewty) 共同编辑出版文集《播放现代性》(*Broadcasting Modernism*)。目前, 她正研究丽贝卡·韦斯特(Rebecca West)、现代主义史学和翻唱歌曲的文化诗学, 尽管并非同时进行。

迈克尔·科伊尔(Michael Coyle) 是科尔盖特大学的英语教授, 是现代主义研究学会的创始主席, 也是许多作家协会的理事会成员。他写作的领域主要是现代诗学、文化史、爵士乐史和美国本土音乐。他长期参与大学电台的工作, 在科尔盖特大学电台(WRCU) 做广播的年头已超过了那所大学大部分学生DJ的年龄。他还为《律动》(*Cadence*) 杂志写爵士唱片评论, 这项工作有助于他的音乐体验保持新鲜, 使他与音乐的联系充满活力, 但他常常因为拖稿惹恼编辑。

安东尼·迪科蒂斯(Anthony DeCurtis) 是《滚石》杂志的特邀编辑, 在宾夕法尼亚大学教授写作课程。他著有《换句话说: 艺术家谈生活和工作》(*In Other Words: Artists Talk About Life and Work*) 和《摇出生命: 音乐及其他事物论述集》(*Rocking My Life Away: Writing About Music and Other Matters*), 并主编《现在时: 摇滚和文化》(*Present Tense: Rock & Roll and Culture*)。他拥有印第安纳大学的美国文学博士学位, 为埃里克·克莱普顿的回顾专辑《路口》(*Crossroads*) 写的附文赢得格莱美“最佳专辑内文”奖。

迈克尔·邓宁(Michael Denning) 在耶鲁大学教美国研究, 主管耶鲁劳工和文化研究中心。他的写作覆盖流行文化和社会运动的各个方面, 他著有《三个世界时代的文化》(*Culture in the Age of Three Worlds*) 和《文化前线: 20世纪美国文化的劳作》(*The Cultural Front: The Laboring of American Culture in the Twentieth Century*)。

凯文·J.H.德特马 (Kevin J. H. Dettmar) 是波莫纳学院英语系主任及 W. M. Keck 教授。他的写作涵盖现代主义文学和流行音乐研究；他是 2006 年出版的《摇滚已死?》(*Is Rock Dead?*) 一书的作者，也是 1999 年出版的《读摇滚》(*Reading Rock & Roll*) 一书的编者之一。他为《高等教育纪事报》旗下的艺术 / 观念杂志《纪事评论》(*Chronicle Review*) 写两月一次的专栏“流行生活”，谈论流行音乐和日常生活的交汇。

马丁·雅各比 (Martin Jacobi) 是克莱姆森大学的英语教授，是 1999 年出版的《修辞政治》(*The Politics of Rhetoric*) 一书的作者之一。他的写作及出版涵盖修辞理论、美国小说和戏剧，他最近或即将发表的文章研究艾伦·本奈特 (Alan Bennett) 的《历史课男孩》(《南大西洋评论》)、索福克勒斯的《安提戈涅》(《戏剧研究学刊》) 以及杰克·伦敦、辛克莱尔·刘易斯和菲利普·罗斯的“法西斯”小说(《菲利普·罗斯研究》)。他目前正研究古代和当代战争戏剧的修辞。

乔纳森·莱瑟姆 (Jonathan Lethem) 是 7 部小说的作者，包括《孤独堡垒》(*The Fortress of Solitude*) 和《你还不爱我》(*You Don' t Love Me Yet*)。他的文字发表在《纽约客》杂志、《滚石》杂志、《哈泼斯》杂志等众多刊物和文集中。他谈流行文化的文章结集为《失望艺术家》(*The Disappointment Artist*)。他生活在布鲁克林和缅因。

艾伦·莱特 (Alan Light) 是《兜风》(*Spin*) 杂志和《气息》(*Vibe*) 杂志的前主编，也是《滚石》的前主笔。他著有《付账的技能：“野兽男孩”的故事》(*The Skills to Pay the Bill: The Story of the Beastie Boys*)，是“喝彩电视网” (Ovation TV) 的“艺术家私密现场” (*Live from the Artist's Den*) 节目的总监。他经常为《纽约时报》撰稿，也是 msn.com 网站的专栏作者，两次获得全美作曲家作家出版家协会迪姆斯·泰勒奖 (ASCAP-Deems Taylor Awards)。他与妻子苏珊娜、儿子亚当生活在曼哈顿。

埃里克·洛特 (Eric Lott) 在弗吉尼亚大学教美国研究。他的写作和教学涉及美国文化史政治的方方面面，他的文章发表在许多报刊上，包括《村之声》《国家》《纽约新闻日报》《表现》《美国文学史》和《美国季刊》。他著有《爱与偷窃：黑脸吟游秀和美国工人阶级》(*Love and Theft: Blackface Minstrelsy and the American Working Class* , 1993 年)，鲍勃·迪伦借了这个书名命名自己的专辑《爱与偷窃》("*Love and Theft*")。洛特还是 2006 年出版的《正在消失的自由知识分子》(*The Disappearing Liberal Intellectual*) 的作者。目前他即将杀青一本研究 20 世纪种族和文化的书，名为“纠结的忧郁” (*Tangled Up in Blue*)。

李·马歇尔 (Lee Marshall) 是布里斯托大学社会学高级讲师。他的研究覆盖文化社会学的许多方面，核心关注点是现代生活中的“作者”，特别是明星、版权和流行音乐。他的第一本书《私录：音乐产业中的版权和浪漫主义》(*Bootlegging: Copyright and Romanticism in the Music Industry* , 2005) 赢得社会-法律研究学会的哈特新秀 (Hart Early Career) 图书奖。他的第二本书《鲍勃·迪伦：永不落幕的明星》(*Bob Dylan: The Never Ending Star* , 2007 年) 从社会学角度叙述了迪伦的音乐生涯，认为要有效地理解迪伦的作品就必须考虑明星现象和摇滚文化的更宽广结构在迪伦生涯的各个时期对迪伦创造性的约束和启迪。

芭芭拉·奥戴尔 (Barbara O'dair) 是《问题女孩：〈滚石〉杂志谈摇滚女性》(*Trouble Girls: The Rolling Stone Book of Women in Rock*) 的编者。她担任过《滚石》《娱乐周刊》和《村之声》的高级编辑，担任过《细节》(*Details*) 杂志、《时尚芭莎》(*Harper's Bazaar*) 杂志、《还要》(*More*) 杂志和《读者文摘》杂志的执行编辑，担任过《少年》(*Teen People*) 杂志和《我们》(*Us*) 杂志的主编。她在许许多多杂志、报纸和图书上发表过随笔、评论和其他文章。她拥有诗歌硕士学位，与家人生活在新泽西。

罗伯特·波利托 (Robert Polito) 新近出版的诗有诗集《好莱坞和上

帝》(*Hollywood and God*) 及他编辑的《曼尼·法伯电影评论全集》(*The Complete Film Writings of Manny Farber*)。他的著作还有《双重》(*Doubles*) 和《野蛮艺术：吉姆·汤普森传》(*Savage Art: A Biography of Jim Thompson*)。他以往谈论鲍勃·迪伦的文字发表在《鲍勃·迪伦美国学刊》和《A号录音室》(*Studio A*) 杂志上。他是新学院(*The New School*) 的写作教授，在那里创立并一直主持“研究生写作项目”。

安妮·K.里姆(*Anne K. Ream*) 是生活、工作在芝加哥的作家，她的随笔和议论文章发表在《亚特兰大宪章报》《芝加哥论坛报》《洛杉矶时报》和华盛顿邮报网(*Washingtonpost.com*) 上。她是“声音和面孔”(*voicesandfaces.org*) 项目的创始人；这是一个全国性的纪录片项目，致力于让性暴力的幸存者发声，她正在撰写一本与项目同名的书。她曾进入多罗西娅·兰格-保罗·泰勒(*Dorothea Lange-Paul Taylor*) 纪录片奖的决选名单，长期热心于妇女问题。她是《声音和面孔第一辑》的执行制作人，许多目前最热门的独立摇滚人参与录制了这张公益专辑。最后，她是“girl360.net”的作者之一，此项目包括一本即将出版的书和一个网络杂志，向新一代女孩介绍历史上做过开创性贡献的女性。

戴维·R.沙姆韦(*David R. Shumway*) 是卡内基-梅隆大学的英语教授、文学和文化研究教授、人文中心主任。他著有《米歇尔·福柯》(*Michel Foucault*, 1989)、《创造美国文明：美国文学作为学院学科的谱系》(*Creating American Civilization: A Genealogy of American Literature as an Academic Discipline*, 1994) 和《现代的爱：浪漫、亲密和婚姻危机》(*Modern Love: Romance, Intimacy, and the Marriage Crisis*, 2003)，并编辑了《知识：对学科性的批判和历史研究》[*Knowledges: Critical and Historical Studies in Disciplinarity*, 1993，与埃伦·梅瑟-达维多夫(*Ellen Messer-Davidow*)、戴维·西尔万(*David Sylvan*) 合编] 和《英语的学科化》(*Disciplining English*, 2002，与 Craig Dionne 合编)。他正在写一本谈摇滚明星之为文化符号的书，并正在研究约翰·赛尔斯(*John Sayles*)。

R.克利夫顿·斯帕戈 (R.Clifton Spargo) 是一位小说家、评论家，是马凯特大学英语助理教授。他的小说作品发表在许多刊物上，如《虚构》(*Fiction*)、《索玛》(*SOMA*)、《微光火车》(*Glimmer Train*)、《康涅狄格评论》和《绿山评论》(*Green Mountains Review*)。他谈美国文学和文化的文章与评论发表在许多刊物上，如《呈现》(*Representations*)、《美国现代语言协会会刊》(*PMLA*)、《马赛克》(*Mosaic*)、《拉里坦》(*Raritan*)、《共和》(*Commonweal*) 和《耶鲁评论》(*Yale Review*)。他曾是华盛顿特区的大屠杀前沿研究中心的珀尔·雷斯尼克 (Pearl Resnick) 研究员，出版过两本学术专著：《伤悼的伦理》(*The Ethics of Mourning*, 2004) 和《守灵记忆：伊曼努尔·列维纳斯、大屠杀和不公的死难》(*Vigilant Memory: Emmanuel Levinas, the Holocaust, and the Unjust Death*, 2006)；他还与罗伯特·埃伦赖希 (Robert Ehrenreich) 合编了《呈现之后？：大屠杀、文学和文化》(*After Representation?: The Holocaust, Literature, and Culture*, 即将出版)。更多信息见作者网站：rcliftonspargo.com。

琼·塔莫林 (Jean Tamarin) 现居弗吉尼亚州阿灵顿市。

戴维·亚夫 (David Yaffe) 是克莱蒙特·麦肯纳学院人文系的Gould教职研究员，也为《国家》杂志写音乐专栏。他著有《诱人的韵律：美国文字中的爵士》(*Fascinating Rhythm: Reading Jazz in American Writing*, 2006)。他的文章发表在许多刊物上，如《纽约时报》、《石板》、《村之声》、《纽约》(*New York*) 和《新共和国》(*New Republic*)。他目前正在写两本即将出版的书：《鲍勃·迪伦的许多条路》(*The Many Roads of Bob Dylan*) 和《莽撞的女儿：琼尼·米切尔肖像》(*Reckless Daughter: A Portrait of Joni Mitchell*)。

鲍勃·迪伦年表

1941 年

罗伯特·艾伦·齐默尔曼 (Robert Allen Zimmerman) 于 5 月 24 日出生在明尼苏达州杜鲁斯市，父母分别是艾布拉姆·齐默尔曼 (Abram Zimmerman) 和比阿特丽丝 (“贝蒂”)·斯通 [Beatrice (“Beatty”) Stone]。

1948 年

艾布拉姆带着齐默尔曼一家搬到明尼苏达州西宾市，罗伯特·艾伦在西宾市度过了童年的余下时光。

1959 年

高中时他玩过几个校园摇滚乐队，此时他来到明尼阿波利斯，在明尼苏达大学注册入学。他在一家唱片店听到欧蒂塔 (Odetta) 的歌，用自己的电吉他换了一把原声吉他，开始弹奏民谣音乐。

1960 年

踏入当地民谣圈，在明尼阿波利斯市的丁克敦 (Dinkytown) 区表演。取了鲍勃·迪伦这个艺名，用这个名字表演 (这名字中有对威尔士诗人迪伦·托马斯的致意)；两年后正式改名。

1961 年

来到纽约，寻觅已患病的偶像伍迪·格思里 (Woody Guthrie)。经常到格林尼

治村的民谣俱乐部和咖啡馆表演。与 17 岁的苏西·罗托洛 (Suze Rotolo) 恋爱, 苏西对政治和艺术的热诚深深影响了迪伦。这段恋情渡过许多难关, 持续到 1964 年夏天。9 月他在戈德民谣城 (Gerde's Folk City) 演出, 罗伯特·谢尔顿 (Robert Shelton) 在《纽约时报》上对这次演出予以好评, 哥伦比亚唱片公司的约翰·哈蒙德 (John Hammond) 与他签了唱片合约。

1962 年

发行第一张专辑《鲍勃·迪伦》(*Bob Dylan*), 其中有两首原创歌曲《纽约念白》(*Talking New York*) 和《给伍迪的歌》(*Song to Woody*), 其余都是翻唱传统民谣歌曲。只卖出 5000 张。人们说迪伦是“哈蒙德的蠢主意” (*Hammond's Folly*)。

1963 年

5 月发行《肆意滑行的鲍勃·迪伦》(*The Freewheelin' Bob Dylan*); 专辑中多为原创, 如《答案在风中飘》(*Blowin' in the Wind*)、《战争专家》(*Masters of War*) 和《暴雨将至》(*A Hard Rain's A-Gonna Fall*), 有两首翻唱歌曲是《克里娜, 克里娜》(*Corrina, Corrina*) 和《亲爱的, 再给我一次机会》(*Honey, Just Allow Me One More Chance*)。原定曲目被审查删改后他拒绝上“艾德·沙利文电视秀”。琼·贝兹 (Joan Baez) 邀请迪伦跟她一起巡演, 他俩有了浪漫关系。8 月在“工作与自由华盛顿游行”上表演。

1964 年

《时代变了》(*The Times They Are A-Changin'*) 专辑发行。在纽约肯尼迪机场与披头士乐队见面, 据说他让披头士乐队见识了大麻。《鲍勃·迪伦的另一面》(*Another Side of Bob Dylan*) 专辑发行, 标志着他开始从民谣风格转向他处。

1965 年

迪伦把《手鼓先生》(*Mr Tambourine Man*) 给了罗杰·麦吉恩, 此歌成

为飞鸟乐队 (Byrds) 的主要热门曲。结束与贝兹的恋情；与萨拉·朗蒂兹 (Sara Lowndes) 结婚。3月发行《全带回家》(*Bringing It All Back Home*) 专辑；专辑与他过去的民谣专辑风格截然不同，具有重电声乐器的编排，也有几首原声伴奏的歌。迪伦在新港民谣音乐节上用电声乐队表演时遭遇观众的嘘声。8月发行全电声专辑《重回 61 号公路》(*Highway 61 Revisited*)，其中有迪伦的重量级单曲《像一块滚石》(*Like a Rolling Stone*)。再次雇用了群鹰乐队 (the Hawks) ——也就是后来的“乐队”乐队 (the Band)，乐队中有罗比·罗伯逊 (Robbie Robertson) 和列文·赫尔姆 (Levon Helm)，一起进行宣传专辑的巡演。

1966 年

在纳什维尔录制《金发女金发女》(*Blonde on Blonde*) 专辑。踏上世界巡演之路，每一站的表演都分为两部分，首先自己用原声吉他和口琴表演，然后和群鹰乐队进行高能电声表演。7月发生神秘车祸，迪伦的胜利牌 55 型摩托车在纽约伍德斯托克附近出事。退出公开演出以及录音。

1967 年

一边休养，一边与群鹰乐队录了不少歌，录制地点是乐队邻近的房子的地下室 (即第一批广泛流传的私录录音)。1975 年哥伦比亚唱片公司整理这些录音，发行为《地下室录音带》(*The Basement Tapes*)。10 月和 11 月在纳什维尔录制《约翰·韦斯利·哈丁》(*John Wesley Harding*) 专辑。

1968 年

1 月，车祸后首次公开露面，在伍迪·格思里纪念音乐会上唱了三首歌。

1969 年

发行全乡村乐专辑《纳什维尔地平线》(*Nashville Skyline*)。5 月，出现在约翰尼·卡什 (Johnny Cash) 的电视节目的首秀中，与卡什共同表演了三首歌。8 月，为英格兰的怀特岛音乐节开场，此前拒绝了伍德斯托克音乐节

的邀请。

1970 年

《自画像》(*Self-Portrait*) 专辑发行, 反响不佳。专辑中多为翻唱歌曲。《新的早晨》(*New Morning*) 专辑发行, 反响稍好。6 月 9 日, 接受普林斯顿大学授予的音乐荣誉博士学位。

1971 年

在前披头士乐队成员乔治·哈里森 (George Harrison) 发起的孟加拉公益音乐会上表演。单曲《乔治·杰克逊》(*George Jackson*) 是他这一年发行的唯一一张录音室唱片。与艾伦·金斯堡一起录音 (至今仍未发行)。

1972 年

参与萨姆·佩金法 (Sam Peckinpah) 导演的电影《帕特·加勒特和比利小子》(*Pat Garrett and Billy the Kid*), 为电影写歌曲 (1973 年发行电影原声唱片), 并在片中扮演“化名” (Alias)。

1973 年

与“乐队”乐队录制《星球波》(*Planet Waves*) 专辑 (于 1974 年 1 月发行), 离开哥伦比亚唱片公司加入庇护唱片公司 (Asylum), 开始为《星球波》专辑的宣传巡演排练。

1974 年

鲍勃·迪伦和“乐队”乐队的巡演录制发行为《洪水来临前》(*Before the Flood*) 专辑。9 月, 开始录制《轨上的血》(*Blood on the Tracks*) 专辑 (在 1975 年发行), 回到了哥伦比亚唱片公司旗下。

1975 年

探望狱中的拳击手鲁宾·“飓风”·卡特 (Rubin “Hurricane” Carter), 写了歌

曲《飓风》，描述卡特在新泽西州帕特森市的一宗三重谋杀案中被错误定罪一事。踏上“滚雷秀”(Rolling Thunder Revue)之旅，参与巡演的有T-波恩·波奈特(T-Bone Burnett)、“漫游者”杰克·埃利奥特(“Ramblin” Jack Elliott)、艾伦·金斯堡、罗杰·麦吉恩、琼尼·米切尔(Joni Mitchell)和琼·贝兹。

1975 年

“滚雷秀”继续进行。迪伦发行了与剧作家雅克·莱维(Jacques Levy)合作的《欲望》(Desire)专辑。专辑登上排行榜榜首(迪伦的下一张排行榜冠军专辑要等到30年后)。出现在“乐队”乐队的告别演唱会上，马丁·斯科塞斯将演唱会拍成了纪录片《最后的华尔兹》(The Last Waltz)。

1978 年

发行《合法出街》(Street Legal)专辑。与萨拉的婚姻以离婚告终。迪伦导演的电影《雷纳尔多和克拉拉》(Renaldo and Clara)上映。这部影片使用“滚雷秀”的音乐会录影材料，他自己和琼·贝兹均出演。影片反响不佳。

1979 年

1月到4月，参加加州雷西多(Reseda)葡萄园使徒学校的圣经学习课。发行受福音启发的专辑《慢火车到来》(Slow Train Coming)，凭歌曲《总要侍奉谁》(Gotta Serve Somebody)赢得格莱美最佳男声演唱奖。

1980 年

发行第二张“重生”专辑《得救》(Saved)。进行巡演，他的60年代多张唱片里的不少歌曲因此再次引起注意。

1981 年

发行《一份爱》(Shot of Love)专辑，其中既有受基督教影响的歌曲，也有世俗歌曲。